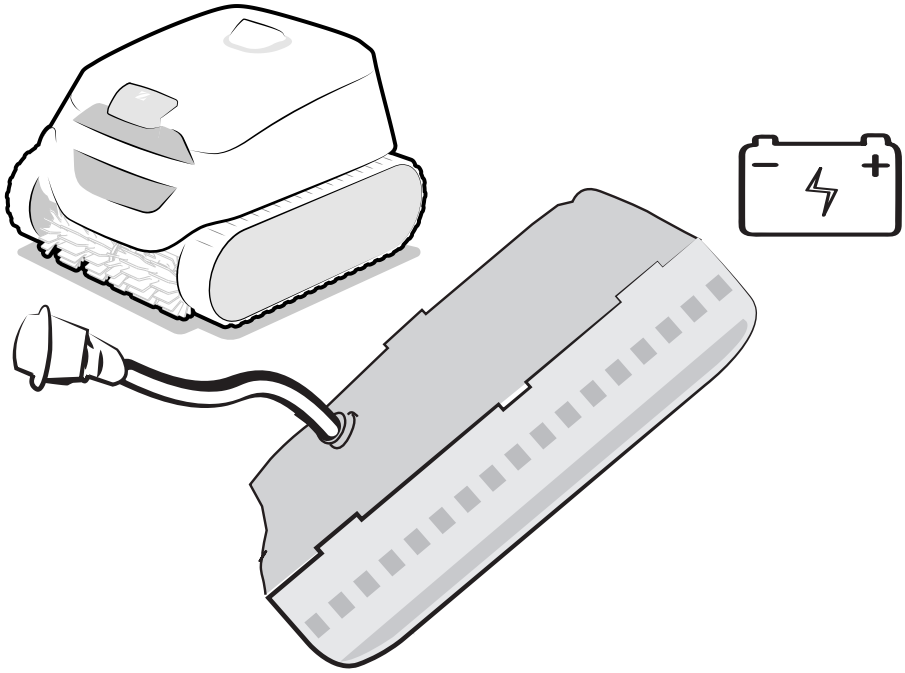
ZODIAC®



FR : AVERTISSEMENT - Seule une personne qualifiée dans les domaines techniques concernés (électricité, hydraulique), est habilitée à faire la maintenance ou la réparation de l'appareil.

EN: WARNING - Only a person qualified in the technical fields concerned (electricity, hydraulics) is authorised to carry out maintenance or repair work on the appliance.

DE: WARNUNG - Nur ein qualifizierter Fachmann in den betreffenden technischen Bereichen (Elektrik, Hydraulik) ist befugt, Wartungs- oder Reparaturarbeiten am Gerät auszuführen.

NL: WAARSCHUWING - Alleen een vakman op het gebied van de betreffende technische vakgebieden (elektriciteit, hydraulica) is bevoegd onderhoud of reparaties uit te voeren aan het apparaat.

ES: ADVERTENCIA - Solo una persona cualificada en los ámbitos técnicos concernidos (electricidad, hidráulico o frigorífico) está habilitada para realizar tareas de mantenimiento o de reparación de este aparato.

PT: AVISO - Apenas um profissional qualificado nos domínios técnicos correspondentes (eletricidade, hidráulica ou refrigeração), está habilitado a executar a manutenção ou a reparação do aparelho.

IT: AVVERTENZA - Solo personale qualificato nei settori tecnici interessati (elettrico, idraulico o della refrigerazione) è abilitato ad eseguire lavori di manutenzione o di riparazione dell'apparecchio.

CS: FIGYELMEZTETÉSEK - Csak az érintett műszaki területeken (elektromosság, hidraulika vagy hűtés) képesítéssel rendelkező személy jogosult a készülék karbantartásának vagy javításának elvégzésére.

SV : SÄKERHETSFÖRESKRIFTER - Endast en person som är behörig inom relevanta tekniska områden (el, hydraulik eller kylning) är behörig att utföra service på eller reparera enheten.

EL : ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ - Η διαδικασία αυτή πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από πρόσωπα ειδικευμένα στους συγκεκριμένους τεχνικούς τομείς (ηλεκτρολόγους, υδραυλικούς ή ψυκτικούς), τα οποία έχουν μάθει να συντηρούν ή να επισκευάζουν τη συσκευή.

PL : OSTRZEŻENIA - Tylko osoba wykwalifikowana w zakresie odpowiednich dziedzintechniki (elektryczność, hydraulika lub chłodnictwo) jest upoważniona do przeprowadzania prac konserwacyjnych lub napraw urządzenia.

RO : AVERTISMENTE - Doar o persoană calificată în domeniile tehnice implicate (electric, hidraulic sau frigotehnic) este abilitată să se ocupe de mentenanţa aparatului sau să efectueze reparaţii.

SK : UPOZORNENIA - Údržbu alebo opravu zariadenia môže vykonávať len osoba kvalifikovaná v príslušnej technickej oblasti (elektrina, hydraulika alebo chladiarenstvo).

HR : UPOZORENJA - Za održavanje ili obavljanje popravaka ovog uređaja ovlaštene su samo osobe kvalificirane u predmetnim tehničkim područjima (električna energija, hidraulika ili hlađenje).

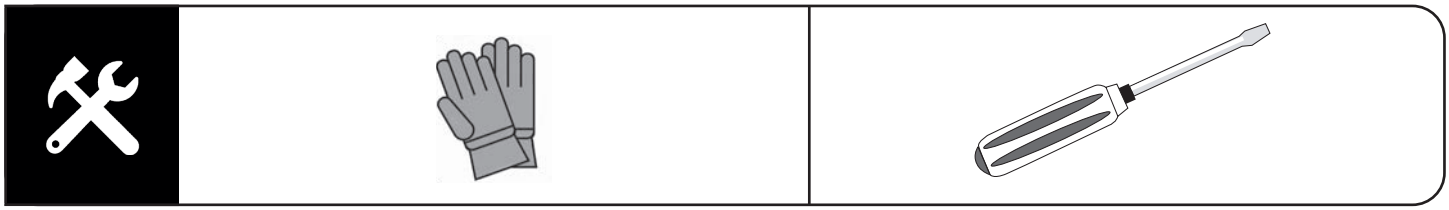
BG : ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ - Само квалифицирано лице в съответните технически области (електричество, хидравлика или охлаждане) има право да поддържа или да поправя устройството.

HU : FIGYELMEZTETÉSEK - Csak az érintett műszaki területeken (elektromosság, hidraulika vagy hűtés) képesítéssel rendelkező személy jogosult a készülék karbantartásának vagy javításának elvégzésére.

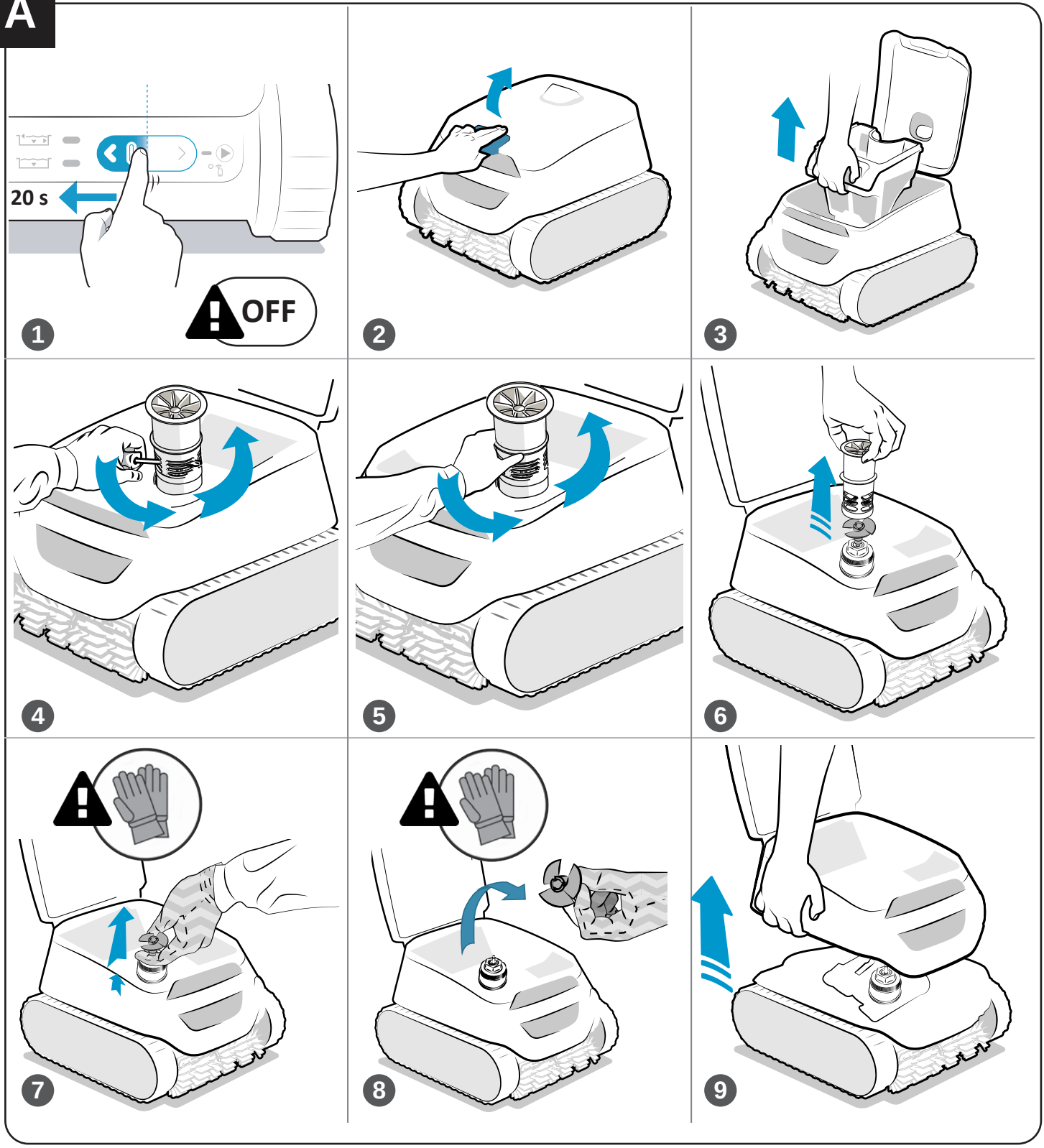
RU : ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ -Только лицо, обладающее квалификацией в соответствующих технических областях (электрические, гидравлические или охлаждающие системы), имеет право выполнять работы по ремонту или обслуживанию оборудования.

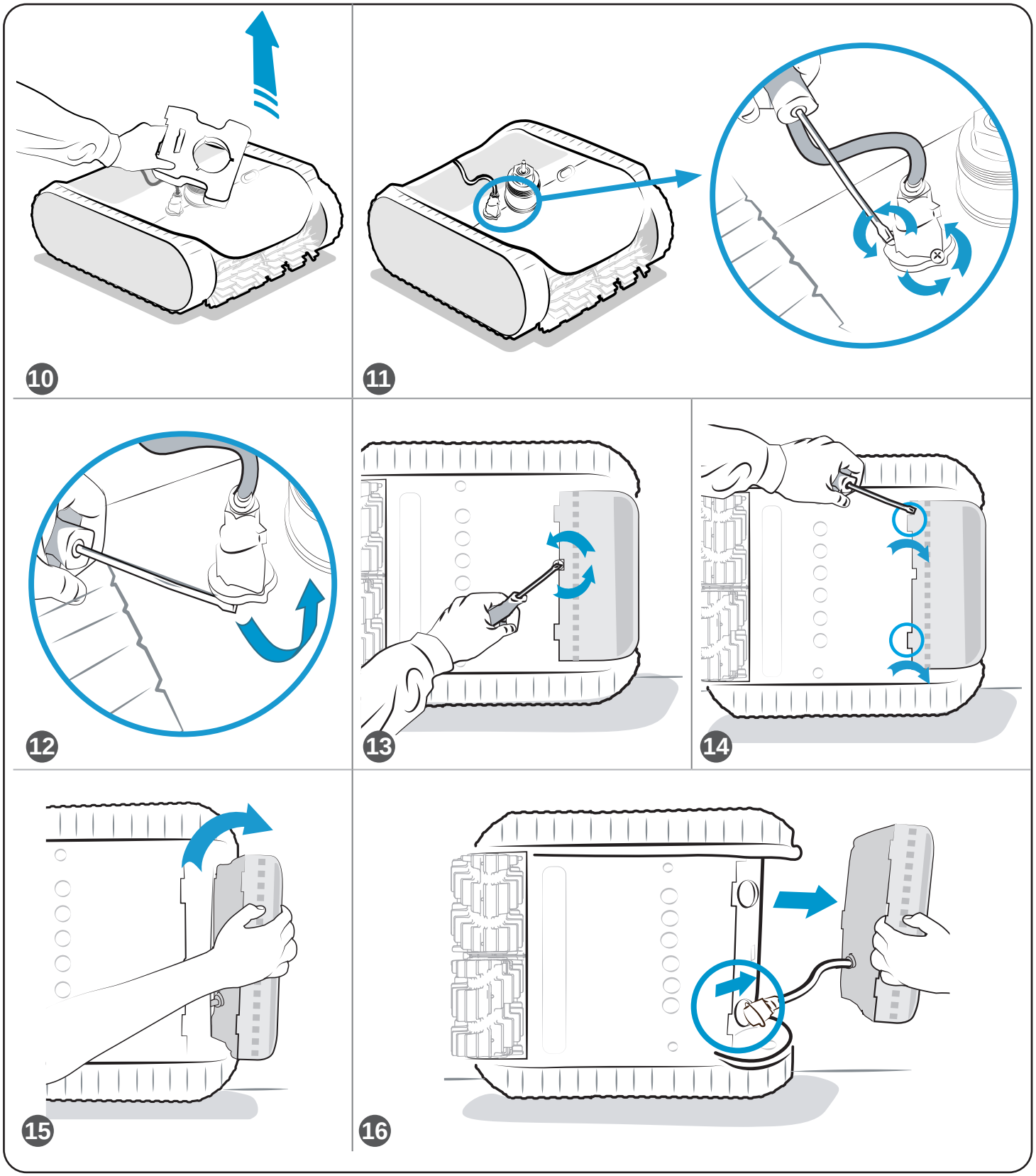
TR : WARNING - Cihaz üzerinde gerçekleştirilecek servis ya da bakım işleri sadece ilgili teknik alanlarda (elektrik, hidrolik ya da soğutma) yetkili bir kişi tarafından yapılabilir.

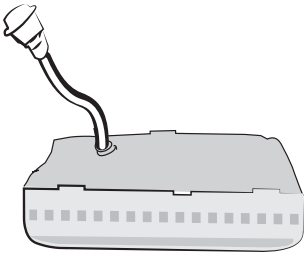
خ ص المؤهل في المجالات التقنية المعنية (الكهرباء أو الهيدروليك أو التبريد) وهو وحده المخول بالقيام بصيانة الجهاز أو إصلاحه. - تنبيهات : العربية



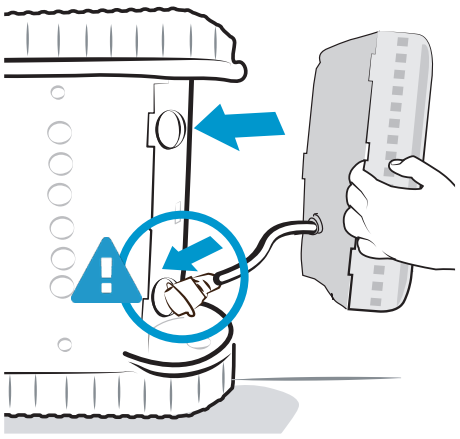
A



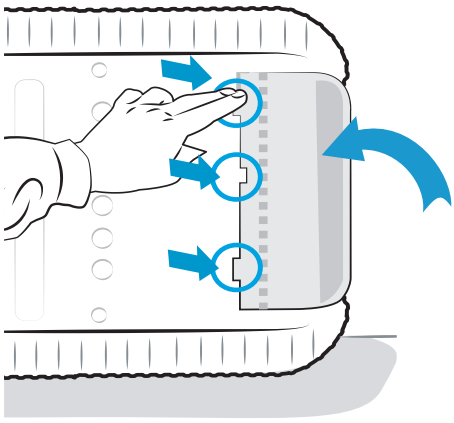

10
11
12
13
14
15
16



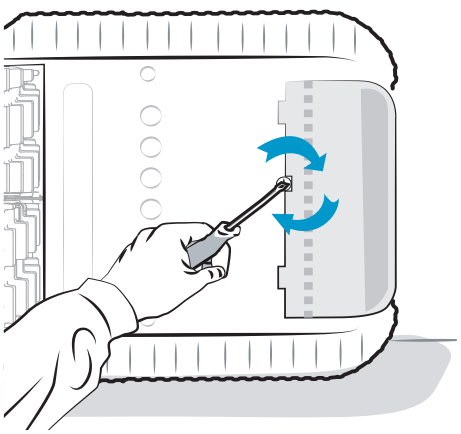
B



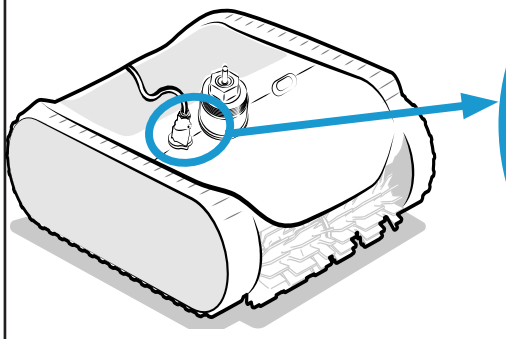
1



2



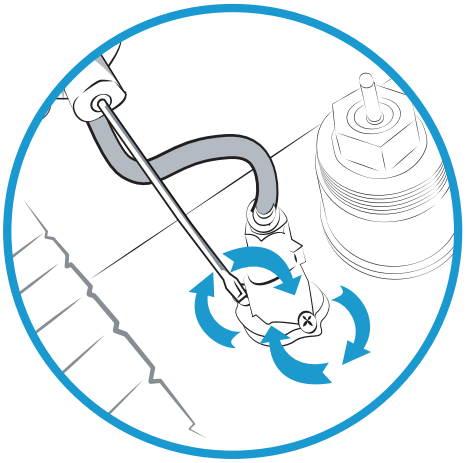
3

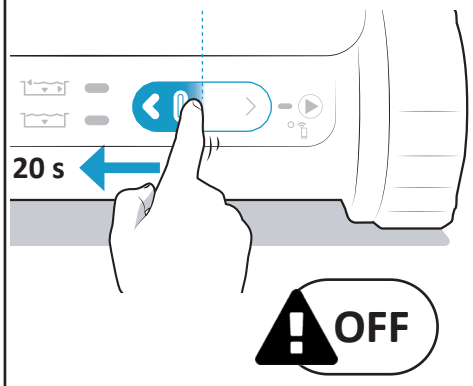


4

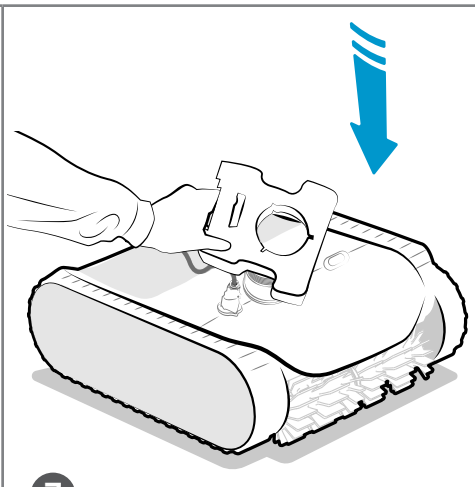


5





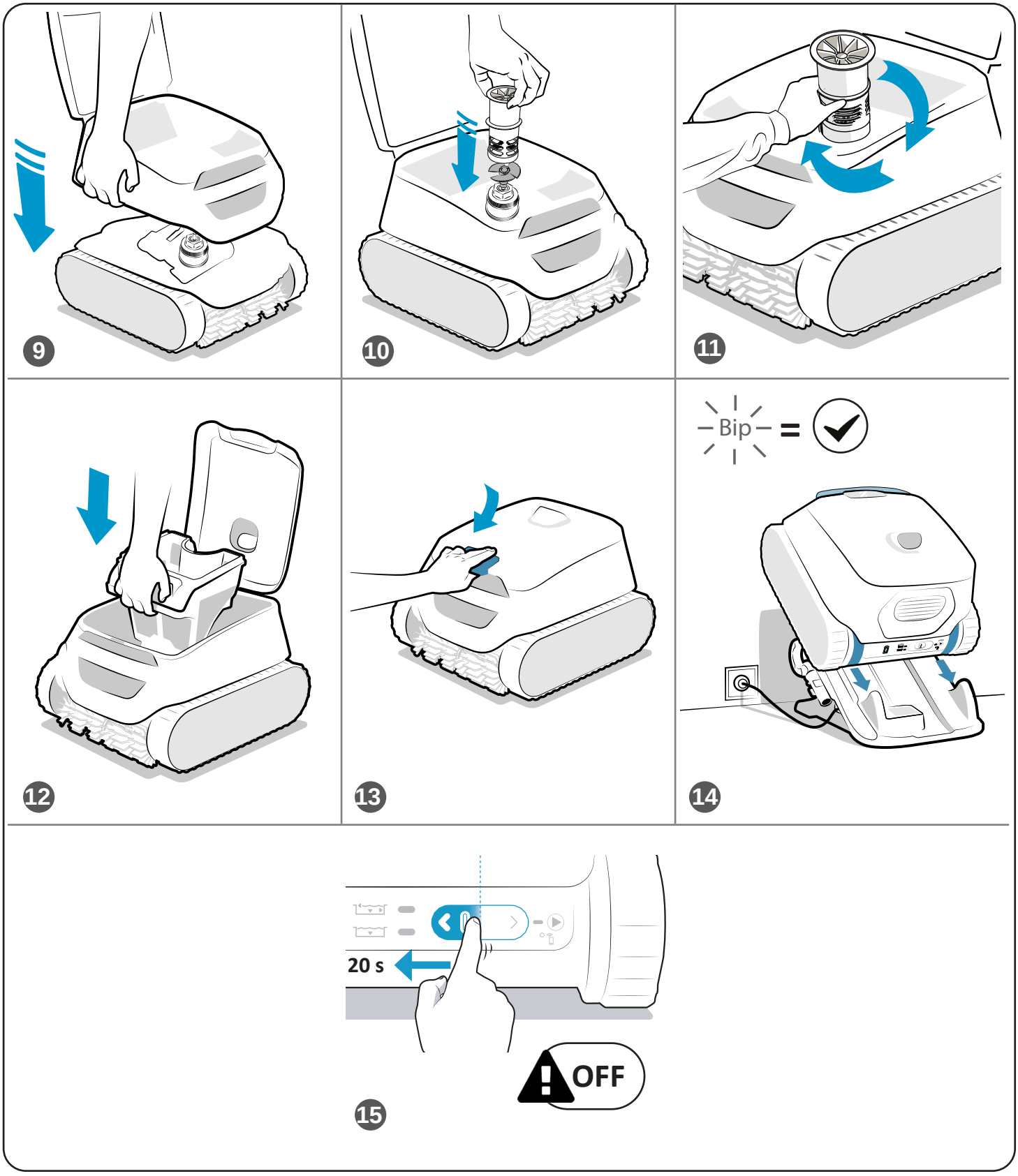
6



7



8


9
10
11
12
13
Bip
=
14
20 s
OFF
15

©2021 Zodiac Pool Systems LLC. All rights reserved. ZODIAC® is a registered trademark of Zodiac International, S.A.S.U., used under license. All other trademarks referenced are the property of their respective owners.

ZPCE
ZA de la Balme - BP 42
31450 Belberaud
FRANCE